

▲當地時間11月16日上午，亞太經合組織第三十一次領導人非正式會議在秘魯利馬會議中心舉行。國家主席習近平出席會議並發表題為《共擔時代責任 共促亞太發展》的重要講話。這是習近平同其他亞太經合組織成員經濟體領導人、代表合影。

新華社



習近平 在APEC會議提三大建議 深化合作造福亞太人民

己欲立而立人 己欲達而達人



「中國古人說，『己欲立而立人，己欲達而達人』。拉美也有句諺語，『唯有益天下，方可惠本國』。」當地時間11月16日，國家主席習近平在秘魯利馬出席亞太經合組織（APEC）第三十一次領導人非正式會議並發表重要講話時，提到了這句中國古語與拉美諺語。這兩句話雖出自相距遙遠的不同文明，但它們都說明同一個道理，正如習近平在這次會議上講話的題目——「共擔時代責任 共促亞太發展」，中國始終是亞太開放合作的堅定支持者和積極推動者。

在講話中，習近平提出構建開放融通的亞太合作格局、培育綠色創新的亞太增長動能、樹牢普惠包容的亞太發展理念三大建議，推動構建亞太命運共同體，深化亞太合作，造福亞太人民。



▲當地時間16日，習近平（左）在秘魯利馬出席APEC第三十一次領導人非正式會議。香港特首李家超（右）參加會議。

李家超向習近平匯報香港發展情況

【大公報訊】記者龔學鳴報導：香港特區行政長官李家超在秘魯出席APEC會議期間，多次與國家主席習近平交流。李家超17日總結行程時表示，「習主席一直關心香港，我向他匯報香港的經濟和發展情況。他對香港的情況很了解，亦給予我鼓勵。」

李家超17日回答傳媒提問時表示，在與習主席的交流中，他有談及秘魯文化、農業資源，亦有談及中國的農業發

展。他們亦有談及秘魯錢凱港的建造和運作，對航運、物流和供應鏈所發揮的作用和貢獻，李家超說，「我很受啟發，很感謝主席的關心和指導。」

李家超一行於當地時間11月13日抵達秘魯利馬。14日，李家超到機場迎接到秘魯出席APEC領導人非正式會議並進行訪問的國家主席習近平。多間傳媒注意到，李家超在秘魯APEC會議的多個場合與習主席交流。

李家超談秘魯行三成果

- 1 開拓發展機遇 展示和重申香港在推動區域經貿合作，開拓多元發展機遇的參與和積極性。
- 2 開拓南美市場 為香港發掘於南美洲的新增長點，開拓南美市場機遇。
- 3 建立貿易網絡 透過APEC會議，加強與東盟的關係，同時與更多經濟體加強建立貿易網絡。

香港與更多經濟體建立貿易網

【大公報訊】記者龔學鳴報導：香港特區行政長官李家超上任後首次出訪南美洲，在秘魯利馬出席APEC會議。李家超17日會見傳媒總結行程表示，南美洲對香港來說發展空間廣闊，此行達到三項成果，既能展示和重申香港在推動區域經貿合作、開拓多元發展機遇的參與和積極性，也為香港開拓南美市場機遇，同時透過亞太經合組織會議加強與東南亞國家聯盟的關係，與更多經濟體加強建立貿易網絡。

李家超表示，第一項成果是展示和重申香港在推動區域經貿合作，開拓多元發展機遇的參與和積極性。香港一直堅持自由貿易和尊重規則的多邊貿易制度，透過積極參與APEC，支持和推動區域經濟融合，貢獻區域經濟發展。第二項成果是為香港發掘於南美

洲的新增長點，開拓南美市場機遇。李家超表示，香港與秘魯在會議期間簽訂了《自由貿易協定》，亦已展開另外一份促進和保護投資協定的談判，進一步促進雙向投資經濟發展。在由智利、秘魯、哥倫比亞和墨西哥組成的「太平洋聯盟」中，現在香港已和智利以及秘魯簽署了《自貿協定》，特區政府會探討和「太平洋聯盟」商討《自貿協定》，進一步開拓在拉丁美洲的新增長點。

第三項成果是透過APEC會議，加強與東盟的關係，同時與更多經濟體加強建立貿易網絡。APEC的成員貿易佔香港外貿總值約八成，是香港的重要貿易夥伴。李家超重申，香港支持及推動自由貿易，最近再被評為世界最自由經濟體。特區政府會繼續努力擴大商貿網絡，推動區域合作。

責任編輯：王旭 美術編輯：譚志賢

倡立己達人 展文化自信和大國擔當

【大公報訊】綜合新華社、央視新聞、中新社報道：立己達人是中國人普遍認同的人際關係準則，也深刻影響着中國看待世界的方式。近年來，習近平在APEC會議、金磚國家領導人會晤等多個國際場合倡導弘揚立己達人。

本次會上，面向推動構建亞太命運共同體、努力開創亞太發展新時代，習近平提出三點建議，即：構建開放融通的亞太合作格局；培育綠色創新的亞太增長動能；樹牢普惠包容的亞太發展理念。他表示，中國將擔任亞太經合組織2026年東道主，期待同各方一道深化亞太合作，造福亞太人民。

在講話中，習近平引用中國古語「己欲立而立人，己欲達而達人」和拉美諺語「唯有益天下，方可惠本國」，向世界展示以中國發展促進亞太發展的決心和意志。北京大學國際關係學院教授翟崑說，這句話契合利馬會議「賦能、包容、增長」的主題；另一方面，中方由此表明願同各方一道深化亞太合作，展現文化自信和大國擔當。

加拿大《今日加拿大》主編黃運榮認為，這彰顯了中國「攜手共行天下大道」的擔當，中國始終堅持開放和多邊主義，主張公平和包容性發展，不斷推動亞太地區朝着更加開放包容、普惠共贏的方向前進。

中國國際問題研究院副院長劉卿表示，三點建議涵蓋頂層布局、務實合作、發展路徑等各方面，立己達人的中國理念蘊含其中，展現了創新求變的發展智慧，彰顯中國同亞太各成員攜手並進、共謀發展的不變初心。「中方三點建議為推動亞太共擔責任、共促發展提供了結構性支

撐。」翟崑說。

「希望錢凱港成為安第斯明珠」

八年前，同樣是在秘魯，同樣是來參加APEC會議，國家主席習近平曾用「地瓜」形容中國與亞太的關係。「地瓜的藤蔓向四面八方延伸，但它的塊莖始終長在根基位置。同樣道理，無論發展到什麼程度，中國都將扎根亞太、建設亞太、造福亞太。」八年後，習近平又一次來到秘魯。在亞太經合組織工商領導人峰會上的書面演講中，習近平用一句中國古語再次闡明，中國的發展離不開亞太，也將進一步造福亞太——「落其實者思其樹，飲其流者懷其源」。

如何建設亞太、造福亞太？回答這些問題，從剛剛開港的秘魯錢凱港中就能找到答案。這是中秘共建「一帶一路」重要項目，也是南美首個智慧港口。錢凱港一期工程可以將秘魯到中國的海運時間縮短至23天，節約20%以上的物流成本，每年為秘魯帶來45億美元收入，創造8000多個直接就業崗位。

「從習近平主席的書面演講中，我們讀出很多振奮人心的信息！」參加亞太經合組織工商領導人峰會的秘魯錢凱港商業、工業和旅遊商會會長尼洛，米蘭達對習近平提到的「利益共同體」「命運共同體」深有體會。他說，14日舉行開港儀式的錢凱港展現出共建「一帶一路」合作為秘魯帶來的重要發展機遇。「中國上海有東方明珠，我希望錢凱港成為安第斯山脈的明珠。」

相關新聞刊 A2·A3

習近平引經據典 擘畫亞太合作

己欲立而立人，己欲達而達人

這一經典名句，出自《論語·雍也》，是孔子回應學生子貢如何實行「仁」德的話。全句的意思是：自己想做好立身處世的修養，也想幫助別人能做好立身處世的修養。想自己能夠通達事理、達成目標，也想讓別人能夠通達事理、達成目標。

這句話放到對國際關係的理解上，就是中國外交政策的體現：中國奉行獨立自主的和平外交政策，堅持走和平發展之路，維護世界和平，促進共同發展。而在APEC會議上引用，正如習近平講話的題目——「共擔時代責任 共促亞太發展」。

落其實者思其樹，飲其流者懷其源

這詩句出自南北朝時期著名文學家庾信的《周五聲調曲》中的《徵調曲》。詩中意思是，採摘果實的人想念結果實的樹，飲水的人懷念水的源頭，表達了作者心懷故土、不忘根本的情懷。「飲其流者懷其源」便是成語「飲水思源」的出處。

在亞太經合組織工商領導人峰會上的書面演講中，習近平主席援引這句中國古語，表達了「中國的發展離不開亞太，也將進一步造福亞太」的決心。

新華社、學習中國

